



الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

المجلس التنفيذي - الدورة الثمانون

روما، 17-18 ديسمبر/كانون الأول 2003

وضع مساهمات التجديد السادس لموارد الصندوق

التقرير الثالث

1 - المرجو من المجلس التنفيذي الإحاطة بأن هذه الوثيقة تتضمن الملاحق التالية:

الملحق الأول	مجلد الوضع بالنسبة لمساهمات التجديد السادس للموارد في 31 أكتوبر/تشرين الأول 2003؛
الملحق الثاني	وضع مساهمات التجديد السادس للموارد في 31 أكتوبر/تشرين الأول 2003؛
الملحق الثالث	وضع المساهمات التكميلية للتجديد السادس للموارد في 31 أكتوبر/تشرين الأول 2003.

2 - كما جاء بالملحق الأول، فإنه حتى 31 أكتوبر/تشرين الأول 2003، بلغ مجموع التعهدات بما في ذلك المساهمات التكميلية للتجديد السادس، ما يعادل 493.5 مليون دولار أمريكي تمثل 88.1 في المائة من التعهدات المستهدفة التي يبلغ إجمالي قيمتها ما يعادل 560 مليون دولار أمريكي. وإجمالاً، وحتى 31 أكتوبر/تشرين الأول 2003، بلغت قيمة وثائق المساهمات المودعة لدى الصندوق مقابل تعهداتها غير المدعومة بوثائق مساهمة، ما يعادل 165.3 مليون دولار أمريكي، أو 33.5% من إجمالي التعهدات. وبلغ مجموع المدفوعات التي وردت إلى التجديد السادس لموارد الصندوق نقداً ومسدداً إذنيه في 31 أكتوبر/تشرين الأول 2003، بما في ذلك المساهمات التكميلية، ما يعادل 51.4 مليون دولار أمريكي، أي 10.4% من إجمالي التعهدات.



3 - ويبين الملحق الثاني، وضع مساهمات الدول الأعضاء في التجديد السادس، باستثناء المساهمات التكميلية، حتى 31 أكتوبر/تشرين الأول 2003.

4 - ويبين الملحق الثالث وضع المساهمات التكميلية في التجديد السادس. وقد وصلت جملة تعهدات بلجيكا، والهند، والمملكة المتحدة إلى ما يعادل 26.8 مليون دولار أمريكي حتى 31 أكتوبر/تشرين الأول 2003. وبالنسبة للمساهمات التكميلية، وردت مدفوعات تبلغ قيمتها الإجمالية ما يكافئ 5.3 مليون دولار أمريكي من بلجيكا مقابل تعهداتها البالغ ما يعادل 15.8 مليون دولار أمريكي كمساعدة للصندوق البلجيكي للمحافظة على الحياة في العالم الثالث.

5 - وكما هو مبين في الفقرة 2 أعلاه، وردت تعهدات للتجديد السادس تبلغ قيمتها ما يكافئ 88.1 في المائة من التعهدات المستهدفة البالغة 560 مليون دولار أمريكي. والدول الأعضاء التي لم تعلن بعد عن تعهداتها للتجديد السادس لموارد الصندوق حتى الآن مدعوة إلى أن تفعل ذلك بأسرع ما يمكن.

6 - وينص قرار مجلس المحافظين: 26-د/130 بشأن التجديد السادس لموارد الصندوق على أن فترة التجديد تبدأ في 1 يناير/كانون الثاني 2004 وتنتهي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2006. وفيما يتعلق بتاريخ نفاذ مفعول التجديد، تنص الفقرة 7(أ) من القرار على ما يلي:

"نفاذ مفعول تجديد الموارد. ينفذ مفعول تجديد الموارد اعتباراً من التاريخ الذي تودع فيه لدى الصندوق وثائق مساهمة تتصل بمساهمات جميع الأعضاء بمبلغ تعادل قيمته الكلية ما لا يقل عن خمسين في المائة (50%) من المجموع الكلي لمساهمات جميع هؤلاء الأعضاء في تجديد الموارد على النحو المبين في العمود باء-3 من المرفق ألف بهذا القرار".

وكما ذكر في الفقرة 2، أعلاه، وردت وثائق مساهمات ومدفوعات غير مدعومة بوثائق مساهمات بمبلغ يكافئ 33.5 في المائة من التعهدات حتى 31 أكتوبر/تشرين الأول 2003. ولكفالة نفاذ مفعول التجديد السادس في التاريخ المحدد له، يرجى من الدول الأعضاء التي لم تقم بعد بإيداع وثائق المساهمات الخاصة بها، أو التي لم تدفع مساهماتها في التجديد السادس أن تقوم بذلك بأسرع ما يمكن.

مجمّل الوضع بالنسبة لمساهمات التجديد السادس للموارد
حتى 31 أكتوبر/تشرين الأول 2003

مجموع المساهمات، بما فيه المساهمات التكميلية		المساهمات التكميلية		المساهمات، باستثناء المساهمات التكميلية		
% من التعهدات	دولار أمريكي	% من التعهدات	دولار أمريكي	% من التعهدات	دولار أمريكي	
100.0%	493 516 925	100.0%	26 790 487	100.0%	466 726 438	مجموع التعهدات
	146 938 894				146 938 894	وثائق المساهمات:
	4 536 386		1 505 939		3 030 447	وثائق المساهمات المودعة
	13 814 751		3 814 751		10 000 000	المدفوعات النقدية غير المستندة إلى وثائق مساهمات*
33.5%	165 290 031	19.9%	5 320 690	34.3%	159 969 341	مدفوعات بسندات إئذنية غير المستندة إلى وثائق مساهمات*
						مجموع وثائق المساهمات والمدفوعات النقدية والسندات الإئذنية غير المستندة إلى وثائق مساهمات
	4 913 053		1 505 939		3 407 114	المدفوعات المستلمة:
	46 514 751		3 814 751		42 700 000	المدفوعات النقدية المستلمة
10.4%	51 427 804	19.9%	5 320 690	9.9%	46 107 114	المدفوعات المستلمة بسندات إئذنية
						مجموع المدفوعات المستلمة

* من الناحية العملية، تعتبر مدفوعات المساهمات المودعة بدون وثيقة مساهمة، تعتبر مماثلة لإيداع وثيقة المساهمة عن المبلغ المدفوع.

وضع مساهمات التجديد السادس للموارد
حتى 31 أكتوبر/تشرين الأول 2003

البلد	العملة	المبلغ	التعهد		إيداع وثيقة المساهمة		المدفوعات كنسبة مئوية من مجموع المساهمات ^{3/}		الاقساط المدفوعة	
			المعادل بالدولار الأمريكي ^{1/}	التاريخ	المعادل بالدولار الأمريكي ^{1/}	التاريخ	بمسند إنني	نقدا	المعادل بالدولار الأمريكي ^{1/}	التاريخ
أفغانستان	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ألبانيا	دولار أمريكي	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الجزائر	دولار أمريكي	1 000 000	1 000 000	-	-	100%	-	1 000 000	2002/10/15	-
أنغولا	دولار أمريكي	100 000	100 000	-	-	-	-	-	-	-
أنتيغوا وباربودا	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الأرجنتين	دولار أمريكي	-	-	-	-	-	-	-	-	-
أرمينيا	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
أستراليا	دولار أسترالي	-	-	7 540 000	2003/8/27	-	-	-	-	-
النمسا	يورو	7 831 044	7 540 000	-	-	-	-	-	-	-
أذربيجان	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
بنغلاديش	دولار أمريكي	600 000	600 000	600 000	2003/6/24	100%	600 000	600 000	2003/6/24	-
باربادوس	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
بلجيكا	يورو	9 810 000	9 445 407	-	-	-	-	-	-	-
بليز	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
بنين	دولار أمريكي	100 000	100 000	-	-	-	-	-	-	-
بوتان	دولار أمريكي	27 000	27 000	-	-	-	-	-	-	-
بوليفيا	دولار أمريكي	300 000	300 000	-	-	-	-	-	-	-
البوسنة والهرسك	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
بوتسوانا	دولار أمريكي	100 000	100 000	-	-	100%	-	1 000 000	2003/7/2	-
البرازيل	دولار أمريكي	7 916 263	7 916 263	-	-	-	-	-	-	-
بوركينافاسو	دولار أمريكي	60 000	60 000	-	-	-	-	-	-	-
بوروندي	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
كمبوديا	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الكاميرون	دولار أمريكي	300 000	300 000	-	-	-	-	-	-	-
كندا	دولار كندي	43 601 600	28 000 000	28 000 000	2003/8/20	-	-	-	-	-
كاب فيردي	دولار أمريكي	-	-	-	-	-	-	-	-	-
جمهورية أفريقيا الوسطى	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
تشاد	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
شيلي	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

الملحق الثاني

الصندوق الدولي للتنمية الزراعية



وضع مساهمات التجديد السادس للموارد
حتى 31 أكتوبر/تشرين الأول 2003

الأقساط المدفوعة		المدفوعات		إيداع		التعهد		العملة	البلد	
نقدا	بسند إئذنى	كنسبة مئوية من	وثيقة المساهمة	المبلغ	التاريخ	المبلغ	العملة			
المعادل بالدولار الأمريكي ^{1/}	التاريخ	المعادل بالدولار الأمريكي ^{1/}	التاريخ	مجموع المساهمات ^{2/}	المعادل بالدولار الأمريكي ^{1/}	التاريخ	المعادل بالدولار الأمريكي ^{1/}			
							10 500 000	10 500 000	دولار أمريكي	الصين
							-	-	دولار أمريكي	كولومبيا
							-	-		اتحاد جزر القمر
							-	-		الكونغو
							-	-		جزر الكوك
							-	-		كوستاريكا
							-	-		كوت ديفوار
							-	-		كرواتيا
							-	-		كوبا
							-	-		قبرص
							28 885	30 000		جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية
					22 031 855	2003/9/3	22 031 855	170 000 000	كرون دنماركي	الدنمارك
							-	-		جيبوتي
							-	-		دومينيكا
							-	-		الجمهورية الدومينيكية
							-	-		جمهورية الكونغو الديمقراطية
							-	-		إكوادور
							3 000 000	3 000 000		مصر
							-	-		السلفادور
							-	-		غينيا الاستوائية
10 000	2003/10/14			%100			10 000	10 000 ¹	دولار أمريكي	إريتريا
							-	-		أثيوبيا
							-	-		فيجي
					4 429 039	2003/8/27	4 429 039	4 600 000	يورو	فاندا
							23 108 030	24 000 000	يورو	فرنسا

الملحق الثاني

الصندوق الدولي للتنمية الزراعية



وضع مساهمات التجديد السادس للموارد

حتى 31 أكتوبر/تشرين الأول 2003

الإقساط المدفوعة		المدفوعات		إيداع		التعهد		العملة	البلد
نقدا	بسندي	كنسبة مئوية من مجموع المساهمات ^{3/}	وثيقة المساهمة	المبلغ	المعادل بالدولار الأمريكي ^{1/}	المبلغ	المعادل بالدولار الأمريكي ^{1/}		
المعادل بالدولار الأمريكي ^{1/}	التاريخ	المعادل بالدولار الأمريكي ^{1/}	التاريخ	مجموع المساهمات ^{3/}	المعادل بالدولار الأمريكي ^{1/}	التاريخ	المعادل بالدولار الأمريكي ^{1/}		
							293 566	200 000 000	غابون
							15 000	15 000	غامبيا
							-	-	جورجيا
							40 000 000	2/ 41 544 000	ألمانيا
							300 000	300 000	غانا
							600 000	623 160	اليونان
							-	-	غرينادا
26 385	2002/12/3			100			77 332 ¹	77 332	غواتيمالا
38 207	2002/12/24								
12 740	2003/2/7								
							70 000	70 000	غينيا
							-	-	غينيا-بيساو
							-	-	غيانا
							-	-	هايتي
51 896	2003/2/18			100			51 896	51 896 ¹	هندوراس
							-	-	أيسلندا
							15 000 000	15 000 000	الهند
							5 000 000	5 000 000	إندونيسيا
							-	-	إيران
							-	-	العراق
376 667	2003/5/9			33	1 130 000	2003/5/13	1 130 000	1 173 618	إيرلندا
							-	-	إسرائيل
							40 000 000	41 544 000	إيطاليا
							-	-	جامايكا
							30 000 000	3 656 010 000	اليابان
							-	-	الأردن
							-	-	كازاخستان
							60 000	60 000	كينيا
							-	-	الكويت
							-	-	قيرغيزستان

وضع مساهمات التجديد السادس للموارد
حتى 31 أكتوبر/تشرين الأول 2003

الاقساط المدفوعة		المدفوعات		إيداع		التعهد		العملة	البلد		
نقدا	بمسند إثني	كنسبة مئوية من	وثيقة المساهمة	المبلغ	المعادل بالدولار الأمريكي ^{1/}	المبلغ	المعادل بالدولار الأمريكي ^{1/}				
المعادن بالدولار الأمريكي ^{1/}	التاريخ	المعادن بالدولار الأمريكي ^{1/}	التاريخ	مجموع المساهمات ^{3/}	المعادن بالدولار الأمريكي ^{1/}	التاريخ	المعادن بالدولار الأمريكي ^{1/}				
							51 000	51 000	دولار أمريكي	لاوس	
							-	-		لبنان	
							-	-		ليسوتو	
							-	-		ليبيريا	
							-	-		الجمهورية العربية الليبية	
							491 046	510 000	يورو	لوكسمبرغ	
3 433	2002/10/9			100			74 654	1/74 654	دولار أمريكي	مدغشقر	
71 221	2003/7/30						-	-		ملاوي	
							-	-		ماليزيا	
							-	-		مالديف	
11 020	2003/2/18			100			11 020	11 020	دولار أمريكي	مالي	
							-	-		مالطة	
							30 000	30 000	دولار أمريكي	موريتانيا	
20 000	2003/2/14			100			20 000	20 000	دولار أمريكي	موريشيوس	
						3 000 000	2003/10/28	3 000 000	3 000 000	دولار أمريكي	المكسيك
							-	-		منغوليا	
							-	-		المغرب	
							80 000	80 000	دولار أمريكي	موزامبيق	
							-	-		ميانمار	
							-	-		ناميبيا	
							-	-		نيبال	
							38 460 000	39 944 556	يورو	هولندا	
							-	-		نيوزيلندا	
							-	-		نيكاراغوا	
							-	-		النيجر	
							-	-		نيجيريا	
						25 208 000	2003/7/4	25 208 000	194 691 467	كرون نرويجي	النرويج
							-	-		عمان	
8 300	2002/9/30			25			2 000 000	2 000 000	دولار أمريكي	باكستان	
							33 200	33 200	دولار أمريكي	بنما	

الملحق الثاني

الصندوق الدولي للتنمية الزراعية



وضع مساهمات التجديد السادس للموارد
حتى 31 أكتوبر/تشرين الأول 2003

البلد	العملة	المبلغ	التعهد		إيداع وثيقة المساهمة		المدفوعات		الأقساط المدفوعة	
			المعادن بالدولار الأمريكي ^{1/}	التاريخ	المعادن بالدولار الأمريكي ^{1/}	التاريخ	مجموع المساهمات ^{3/}	كنسبة مئوية من	بمسند آتني	تقدا
بابوا غينيا الجديدة		-	-							
باراغواي		-	-							
بيرو	دولار أمريكي	200 000	200 000							
الفلبين		-	-							
البرتغال	يورو	778 950	750 000							
قطر	دولار أمريكي	1 000 000	1 000 000							
جمهورية كوريا	دولار أمريكي	2 500 000	2 500 000	2 500 000	2003/7/7					
جمهورية مولدوفا		-	-							
رومانيا	دولار أمريكي	100 000	100 000	100 000	2003/8/27					
رواندا		-	-							
سانت كريسوفور ونيفيس		-	-							
سانتا لوتشيا		-	-							
سانت فنسنت وجرينادين		-	-							
ساموا		-	-							
ساو تومي وبرينسيبي		-	-							
المملكة العربية السعودية	دولار أمريكي	10 000 000	10 000 000	100%						
السنغال		59 455 ¹	57 245	100%						
سيشيل		-	-							
سيراليون		-	-							
جزر سليمان		-	-							
الصومال		-	-							
جنوب أفريقيا		-	-							
اسبانيا	يورو	2 596 500	2 500 000	100%					2 500 000	2003/10/27
سري لانكا	دولار أمريكي	1 001 000	1 001 000							
السودان		-	-							

وضع مساهمات التجديد السادس للموارد
حتى 31 أكتوبر/تشرين الأول 2003

البلد	العملة	التعهد		إيداع وثيقة المساهمة		المدفوعات		الإقساط المدفوعة	
		المبلغ	المعادن بالدولار الأمريكي ^{1/}	التاريخ	المعادن بالدولار الأمريكي ^{1/}	كنسبة مئوية من مجموع المساهمات ^{3/}	التاريخ	بمسند إئني	نقدا
سورينام									
سوازيلاند	دولار أمريكي	20 000	20 000			%100			20 000
السويد	كرون سويدي	296 706 440	31 100 000	2003/9/1	31 100 000	%100	2003/9/23	31 100 000	
سويسرا	فرنك سويسري	21 323 400	14 000 000						
سورية	دولار أمريكي	300 000	300 000						
طاجيكستان		-	-						
جمهورية تنزانيا المتحدة		-	-						
تايلاند		-	-						
جمهورية مقدونيا اليوغسلافية السابقة		-	-						
تيمور ليشتي ^{3/}		-	-						
توغو		-	-						
تونغا		-	-						
ترينيداد وتوباغو		-	-						
تونس	دولار أمريكي	600 000	600 000						
تركيا	دولار أمريكي	300 000	300 000	2003/1/24	300 000				
أوغندا	دولار أمريكي	45 000	45 000						
الإمارات العربية المتحدة	دولار أمريكي	1 000 000	1 000 000	2003/6/17	1 000 000	100	2003/6/17	1 000 000	
المملكة المتحدة	جنيه إسترليني	19 707 000	30 000 000						
الولايات المتحدة	دولار أمريكي	45 000 000	45 000 000						
أوروغواي		-	-						

وضع مساهمات التجديد السادس للموارد
حتى 31 أكتوبر/تشرين الأول 2003

البلد	العملة	التعهد		إيداع وثيقة المساهمة		المدفوعات		الإقساط المدفوعة		
		المبلغ	المعدل بالدولار الأمريكي ^{1/}	التاريخ	المعدل بالدولار الأمريكي ^{1/}	كسبة مئوية من مجموع المساهمات ^{3/}	بمسند إذني	نقدا	التاريخ	المعدل بالدولار الأمريكي ^{1/}
فنزويلا	دولار أمريكي	5 600 000.00	5 600 000							
فييتنام		-	-							
اليمن		-	-							
يوغسلافيا		-	-							
زامبيا		-	-							
زيمبابوي		-	-							
	دولار أمريكي	-	466 726 438		146 938 894		42 700 000		3 407 114	

- (أ) حولت المبالغ إلى قيمتها بالدولار الأمريكي باستخدام متوسط الصرف على النحو المبين في الفقرة 15 من القرار 130/د-26.
- (ب) المساهمة هي تلك المنصوص عليها في وثيقة المساهمة، أو المبلغ المتعهد به، في الحالات التي لم تودع فيها وثائق المساهمات لدى الصندوق.
- 1 دفع هذا المبلغ كمساهمة مقدمة، ولكنه لم يصل حتى الآن.
- 2 خصص هذا المبلغ كمساهمة في التجديد السادس، في انتظار تأكيد هذا التخصيص من جانب هذا البلد، ولكن لم يصل أي تعهد حتى الآن.

وضع المساهمات التكميلية للتجديد السادس للموارد

الوضع في 31 أكتوبر/تشرين الأول 2003

البلد	العملة	التعهد		إيداع وثيقة المساهمة		المدفوعات كنسبة مئوية من مجموع المساهمات	الأقساط المدفوعة	
		المبلغ	المعادل بالدولار الأمريكي	التاريخ	المعادل بالدولار الأمريكي		بسنده إننى	نقدا
							التاريخ	المعادل بالدولار الأمريكي
بلجيكا	/جـ	16 400 000	15 790 487			34	2002/5/21	100 056
							2002/6/25	39 621
							2003/1/27	1 366 262
							2002/11/5	3 814 751
الهند	/د	1 000 000	1 000 000					
المملكة المتحدة	/هـ	6 569 000	10 000 000					
مجموع المساهمات			26 790 487					3 814 751
								1 505 939

- (أ) حولت المبالغ إلى قيمتها بالدولار الأمريكي باستخدام متوسط الصرف على النحو المبين في الفقرة 15 من القرار 130/د-26.
- (ب) تعتبر المساهمة هي تلك المنصوص عليها في وثيقة المساهمة، أو المبلغ المتعهد به، في الحالات التي لم تودع فيها وثائق المساهمات لدى الصندوق.
- (ج) تعهدت بلجيكا بهذا المبلغ كمساهمة تكميلية وفقا للفقرة ثانيا-4(د) وثانيا-5(ب) من القرار 130/د-26. وقرر مجلس المحافظين أن تستخدم هذه المساهمة التكميلية من أجل الأهداف المحددة للصندوق البلجيكي للمحافظة على الحياة للعالم الثالث وبما يتماشى مع إجراءاته.
- (د) تعهدت الهند بهذا المبلغ كمساهمة تكميلية وفقا للفقرة ثانيا-4(د) وثانيا-5(ب) من القرار 130/د-26. وقرر مجلس المحافظين أن تستخدم هذه المساهمة التكميلية لمساندة المبادرات الابتكارية.
- (هـ) تعهدت المملكة المتحدة بهذا المبلغ كمساهمة تكميلية وفقا للفقرة ثانيا-4(د) وثانيا-5(ب) من القرار 130/د-26. وقرر مجلس المحافظين أن تستخدم هذه المساهمة التكميلية لمساندة الابتكارات.